

Corporate Office • 600 North Bridge Road • # 12-09/10 Parkview Square • Singapore 188778 Phone (65) 6238 0808 • Facsimile (65) 6295 1108 • info@cordlife.com • www.cordlife.com

Laboratory • 1 Orchard Boulevard • #08-08 Camden Medical Centre • Singapore 248649

Phone (65) 6238 0820 • Facsimile (65) 62381108

Media	Lianhe Wanbao	Date	1 July 2004
Section			

## Leukaemia boy saved by baby sister's cord blood

我国一名小妹妹的脐带血, 成功把患急性成淋巴细胞白血病 (血癌) 的哥哥,从鬼门关拉了回

18个月前,我国一对符姓夫 妇为了救爱儿,在医生的鼓励下 再次怀孕生下女婴,把她的脐带

血移植到儿子身上。 这名现年5岁的符传杰小弟 弟,在2001年8月被证实患上血 癌,并开始接收化学治疗。很不 幸的,他在2002年的一次治疗时病情突然加重,当时医生表示他 病而吴杰加里,当时医生表示他的复原几率非常小,大概只有10%,除非他及时进行骨髓移植手术。可惜这对夫妇的骨髓无法与他相配,而他只有2万分之一的 机会碰上适合的骨髓捐赠者,情 况很不乐观

符爸爸 (35岁,工程师) 很 感激地表示,他当时曾透过《海 峡时报》向公众求助,可是百多 名捐赠者当中,却没有一个的骨 髓是适合他孩子的。就在穷途末 路的时候,他和妻子听到了可把 他们另一名婴孩的脐带血移植到 儿子身上,于是就决定再次怀

就在2002年12月,竹脚妇幼 医院传来了一个好消息:符夫妇 刚产下的女婴Rachel的脐带血与 她哥哥的血100%吻合。据该医院 儿童癌症科主任陈亚妹高级顾问 医生说,这样的完美吻合,大大 增加了移植手术的成功率

负责参与这次移植手术的生 物科技公司CyGenics昨日宣布, 目前健康状况良好的符弟弟已进

入幼儿园就读。他们之所以把这 项移植手术成功的消息延至现在 才公布,是为了确保符弟弟的血 癌病情确有好转,并已达到稳定 状况

问及儿子现在的健康,符爸爸说:"虽然癌症导致他其中一 只眼的视力减退,使他无法专心做事,但总比过去不稳定的病情 好得多。我们无法估计他的病会 不会复发,因此会尽量让他开心 度过每一天,享受更温馨的天伦

脐带血是造血干细胞 (haematopoietic stem cell)的丰富来源之一。这种"空"的未成 熟细胞可以变成红血球、白血 球细胞或血小板,同时他们也 可用来取代血癌或贫血症患者体内已被感染的细胞。

竹脚妇幼医院儿童癌症科 主任陈医生,在叙述移植脐带血 的过程时表示, "我们把符妹 妹的健康细胞植入符传杰的骨 髓,使他过去被化学及放射治 疗减弱的免疫系统恢复正常操

有关脐带血移植手术的历 史,最早可追溯到1988年,当 时这门新科技成功拯救了法国 一名患上严重贫血症的男孩的

婴孩的脐带血经过处理 冷冻后,将被储藏在脐带血库。在我国,这个计划中的公 共脐带血库打算今年底设立, 预计它将能收藏至少1万份脐带 血,供100名需要的病人使用。 目前,已有2500名婴孩将脐带 血保藏在两所私人血库中

于捐赠者的血液要经过抽取和检验后才能储藏,因此他们他们需要付上好几千元的代价。 就变成正常的血球细胞。可是对于急

什么是急性成淋巴细胞白血症 Acute Lymphoblastic Leukaemia, ALL) 呢?

它是血液与骨髓相结合的癌症、

最常发生在儿童身上。若不及时治 疗,将对儿童生命造成威胁。 一般上,我们的骨髓会产生干细

胞 (未成熟细胞),它们将在成熟后

性成淋巴细胞白血症患者而言,他们 大部分的干细胞都转变成"成淋巴细

这些细胞并无法像正常的白血球 细胞一样有能力抵抗外界的感染。同时,随着这群干细胞数量的增加,血 液和骨髓里的其他血球及血小板的空 间大大减少了。这现象将引发感染、 贫血及身体易出血的状况